

Condizioni generali di contratto (CGC)

AUTO SA TRUCK (V 2.1)

1. Disposizioni generali
2. Vendita
3. Officina e ricambi
4. Veicoli sostitutivi e di servizio

1. Informazioni generali

Ambito di applicazione

Le presenti Condizioni Generali di Contratto (CGC) si applicano a tutte le offerte di Auto SA Truck e Nepple AG (di seguito denominate «Auto SA Truck»). Auto SA Truck si riserva il diritto di modificare le CGC in qualsiasi momento. Per il singolo rapporto giuridico fa fede la versione delle CGC valida al momento della stipula del contratto, che è stata messa a disposizione del cliente al momento della stipula del contratto. Non vengono riconosciute condizioni divergenti del cliente.

L'offerta di Auto SA Truck è rivolta ai clienti in Svizzera. Le offerte di Auto SA Truck sono valide fintantoché vengono presentate da Auto SA Truck.

Pagamento

Il pagamento dell'importo della fattura è dovuto al momento dell'accettazione e della consegna del prodotto, al più tardi entro 30 giorni dalla notifica del completamento e della consegna o dall'invio della relativa fattura. Il pagamento della fattura deve essere effettuato tramite bonifico bancario. Il pagamento dopo la consegna è possibile solo previa verifica positiva della solvibilità. In caso contrario, i clienti hanno la possibilità di pagare prima della consegna tramite fattura o in contanti. Al momento della consegna è possibile pagare in contanti. In caso di importi elevati, Auto SA Truck può richiedere altri metodi di pagamento consueti a sua discrezione. Auto SA Truck non è tenuto ad accettare valute estere e pagamenti con carta come mezzi di pagamento.

Auto SA Truck ha il diritto di richiedere un anticipo adeguato al momento dell'ordine. La compensazione è consentita solo se il credito in contropartita è incontestabile e sussiste un titolo esecutivo corrispondente.

In caso di ritardo nel pagamento da parte del cliente, Auto SA Truck può richiedere, senza ulteriore sollecito, un interesse di mora del 5% dopo la scadenza del termine di pagamento di 10 giorni. Per ogni sollecito inviato al cliente sarà addebitata una commissione amministrativa di CHF 20.-.

Garanzia

Al momento della consegna del prodotto, il cliente è tenuto a verificarne lo stato e a segnalare eventuali difetti. Eventuali difetti devono essere segnalati per iscritto alla Auto SA Truck entro e non oltre sette giorni lavorativi. In caso di difetti nascosti, il difetto deve essere segnalato entro sette giorni lavorativi dalla prima comparsa. Se un difetto non viene segnalato entro i termini previsti, si considera accettato e tutti i diritti di reclamo relativi al difetto decadono. L'onere della prova per tutti i requisiti necessari per la rivendicazione dei diritti, in particolare per il difetto stesso, per il momento della constatazione del difetto e per la tempestività della denuncia del difetto, spetta al cliente. Se il cliente accetta l'oggetto dell'ordine nonostante sia a conoscenza del difetto, ha diritto a rivendicare i diritti per difetti materiali solo se si riserva espressamente al momento dell'accettazione. La garanzia legale è esclusa nella misura consentita dalla legge e sostituita dal diritto di riparazione di Auto SA Truck. Se il prodotto è ancora coperto da una garanzia di fabbrica in corso, Auto SA Truck fornirà i servizi previsti dalla stessa. La normale usura è esclusa dalla garanzia. Per il resto valgono le seguenti disposizioni.

Il cliente ha diritto alla riparazione da parte di Auto SA Truck. Provvederemo alla riparazione o alla sostituzione delle parti difettose e alla riparazione di ulteriori danni al prodotto, se questi sono stati causati direttamente dalle parti difettose. Le parti sostituite diventano di proprietà di Auto SA Truck.

Il cliente è tenuto a segnalare immediatamente i difetti a Auto SA Truck o a farli constatare. Successivamente, il cliente è tenuto a evitare ulteriori danni e a consegnare il prodotto a Auto SA Truck per la riparazione, su richiesta. La garanzia decade se il prodotto è stato trattato, sottoposto a manutenzione o cura in modo improprio, utilizzato in modo eccessivo, modificato o trasformato arbitrariamente (ad es. tuning, ecc.) o se le istruzioni per l'uso non sono state rispettate o se le misure di assistenza tecnica del produttore non sono state eseguite immediatamente dopo la loro comunicazione senza motivo.

Se un difetto sostanziale non può essere eliminato nonostante tre tentativi di riparazione, è possibile richiedere una riduzione del prezzo o l'annullamento del

contratto. Non sussiste alcun diritto alla sostituzione della merce. In tal caso verrà applicata una detrazione consuetudinaria per il risarcimento dell'uso. Non saranno rimborsate le spese di installazione, trasformazione, ampliamento, smontaggio e rimontaggio, nonché di montaggio.

Auto SA Truck non è tenuta a fornire alcuna garanzia qualora i servizi o le riparazioni effettuati da terzi causino difetti. L'onere della prova spetta

Garanzia del produttore

Se esiste una garanzia speciale del produttore che può essere fatta valere oltre alla garanzia legale, ciò è indicato nella descrizione del prodotto. Tale garanzia è valida solo per il prodotto in questione e i diritti che ne derivano sono regolati dalle condizioni di garanzia del produttore e possono essere fatti valere esclusivamente nei confronti di quest'ultimo.

Differenze nella rappresentazione dei prodotti e dei servizi

Le caratteristiche dei prodotti e dei servizi ordinati, le descrizioni dei prodotti e le immagini dei prodotti possono essere errate in determinate circostanze. In particolare, i colori possono variare per motivi tecnici. I dati tecnici, il peso, le dimensioni e le specifiche di prestazione sono indicati nel modo più accurato possibile, ma possono presentare le normali variazioni. Ci impegniamo tuttavia a correggere gli errori il più rapidamente possibile e vi ringraziamo per eventuali segnalazioni.

La presentazione dei prodotti e dei servizi di Auto SA Truck sul sito web, nei prospetti o nei cataloghi, nonché nei listini prezzi, costituisce un invito a presentare un'offerta e non è vincolante per Auto SA Truck.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche alla struttura o alla forma, nonché modifiche alla fornitura durante il periodo di consegna. Tutte le informazioni relative alle prestazioni, al peso e alle altre caratteristiche degli articoli sono da considerarsi approssimative.

Riserva di proprietà / Diritto di ritenzione

I veicoli venduti, i componenti aggiuntivi, gli accessori, i pezzi di ricambio e i gruppi motopropulsori diventano di proprietà del cliente solo dopo il pagamento completo del prezzo corrispondente, compresi eventuali interessi e costi. Auto SA Truck è quindi autorizzata a effettuare le relative iscrizioni nel registro della riserva di proprietà.

Fino al completo pagamento dei crediti (precedenti o in corso) derivanti da lavori eseguiti, forniture di pezzi di ricambio ecc., Auto SA Truck ha il diritto di trattenere il veicolo consegnato dal cliente ai sensi dell'art. 891 e segg. del Codice civile svizzero. Se il cliente non provvede al pagamento dei crediti in sospeso anche dopo tre solleciti e la relativa indicazione delle conseguenze della vendita del veicolo in questione per il saldo dei crediti in sospeso, Auto SA Truck ha il diritto di vendere il veicolo a libera concorrenza senza ricorrere all'ufficio esecuzioni. Il ricavato sarà versato al cliente al netto di tutti i crediti in sospeso e delle spese sostenute da Auto SA Truck.

Ritardo nel pagamento

Salvo diversamente concordato, il prodotto sarà consegnato al cliente solo dopo il pagamento completo o la garanzia del prezzo. Per le modifiche e le trasformazioni possono essere richiesti adeguati pagamenti anticipati. È esclusa la compensazione del prezzo concordato con controprete del cliente. Se il prezzo e/o il pagamento anticipato non vengono pagati come concordato, il cliente cade in mora con la diffida di Auto SA Truck. A partire da tale momento, il cliente è tenuto a pagare un interesse di mora del 7% annuo.

Se il cliente è in ritardo con il pagamento del prezzo e/o degli acconti, Auto SA Truck può concedergli un termine adeguato per il pagamento. Se il pagamento non viene effettuato entro tale termine, Auto SA Truck ha il diritto di insistere sull'adempimento e di richiedere un risarcimento danni o di recedere dal contratto e di richiedere il 15% del prezzo come risarcimento forfettario, con riserva di far valere ulteriori danni. Se il recesso di Auto SA Truck avviene dopo la consegna del prodotto, il diritto al risarcimento danni di Auto SA Truck corrisponde, oltre al risarcimento forfettario, a un canone di locazione usuale sul mercato, tenendo conto del tempo intercorso tra la presa in consegna e la restituzione del prodotto, dei chilometri percorsi e dei costi di un'eventuale riparazione, smontaggio o smantellamento. Auto SA Truck si riserva espressamente il diritto di avanzare ulteriori o altre pretese.

Ritardo nella consegna

I prodotti vengono consegnati da Auto SA Truck in base alla disponibilità del produttore. Dopo il ricevimento dell'ordine, la consegna avviene entro la data concordata e, se ciò non è possibile, il più rapidamente possibile in base alla disponibilità e alle eventuali scadenze per l'accettazione degli ordini. In caso di ordini via e-mail, non è possibile garantire il rispetto dei termini di chiusura degli ordini. Il cliente non può richiedere alcun risarcimento danni o danni consequenziali per mancata consegna o ritardo nella consegna se l'impossibilità o il ritardo

della consegna è dovuto a circostanze non imputabili ad Auto SA Truck (ad es. forza maggiore, eventi naturali).

Tuttavia, se la consegna subisce un ritardo superiore a 6 mesi a causa di tali circostanze, sia Auto SA Truck che il cliente hanno il diritto, previa ulteriore comunicazione e dopo un termine supplementare di almeno 1 mese, di recedere dal contratto.

Sono escluse ulteriori pretese derivanti da negligenza media e semplice da parte di Auto SA Truck.

In caso di ritardo non imputabile ad Auto SA Truck (ad es. forza maggiore), sono escluse in ogni caso rivendicazioni da parte del cliente.

Ritardo nell'accettazione

In caso di mancata accettazione o ritardo nel pagamento completo del prezzo, Auto SA Truck può addebitare al cliente

1. inviare un sollecito scritto,
2. fissare un termine supplementare di 30 giorni e
3. alla scadenza di tale termine supplementare, a propria discrezione, insistere per l'adempimento del contratto e richiedere al cliente un risarcimento danni per inadempimento; rinunciare alla prestazione del cliente e richiedere al cliente un risarcimento danni per inadempimento, fermo restando che Auto SA Truck potrà richiedere al cliente, oltre al valore della prestazione non fornita, il 15% del prezzo concordato per il prodotto a titolo di risarcimento danni; recedere dal contratto, fermo restando che Auto SA Truck potrà richiedere al cliente il risarcimento dei danni derivanti dalla risoluzione del contratto.

Responsabilità

Auto SA Truck non si assume alcuna responsabilità, salvo in caso di dolo o colpa grave. La responsabilità per negligenza lieve e media è esclusa nella misura consentita dalla legge. È quindi esclusa anche la responsabilità personale dell'azienda per i suoi ausiliari e dipendenti di Auto SA Truck per danni causati da questi ultimi per negligenza lieve o media. L'onere della prova per dolo o colpa grave di Auto SA Truck o dei suoi rappresentanti legali, ausiliari e dipendenti ecc. spetta al cliente.

Auto SA Truck non si assume alcuna responsabilità per eventuali collaboratori esterni.

In caso di colpa lieve o media da parte di Auto SA Truck, resta impregiudicata l'eventuale responsabilità di Auto SA Truck in caso di dolo, di occultamento fraudolento del difetto, derivante dall'assunzione di una garanzia o ai sensi della legge sulla responsabilità del produttore e per danni fisici.

Il cliente è quindi tenuto a garantire che non vi siano oggetti di valore all'interno del veicolo consegnato. È esclusa qualsiasi responsabilità per lo smarrimento di denaro o oggetti di valore di qualsiasi tipo all'interno del veicolo che non siano stati espressamente affidati alla custodia di Auto SA Truck.

Qualora il veicolo consegnato ad Auto SA Truck non sia idoneo alla circolazione e il cliente intenda rimetterlo in circolazione senza ripristinarne l'idoneità, Auto SA Truck ha il diritto di rifiutare la consegna del veicolo e/o di effettuare una segnalazione (preventiva) alla MFK competente. Qualora Auto SA Truck consegnhi il veicolo non idoneo alla circolazione su richiesta del cliente nonostante l'avviso di non idoneità alla circolazione, la consegna avviene con esclusione di qualsiasi responsabilità nella misura consentita dalla legge e quindi a rischio e pericolo del cliente, se quest'ultimo è consapevole, in base all'avviso di Auto SA Truck, che il veicolo non può in alcun caso essere utilizzato nella circolazione stradale in tali condizioni.

Il cliente prende inoltre atto che le modifiche individuali apportate al veicolo su sua richiesta, che servono in particolare a migliorare le prestazioni o le caratteristiche di guida del veicolo (come ad esempio l'installazione di compressori e turbocompressori o l'installazione di altri motori) o che modificano l'aspetto estetico del veicolo, possono compromettere la garanzia di fabbrica o comportarne la perdita. Allo stesso modo, la messa a punto può compromettere le caratteristiche generali del veicolo o, a causa dell'aumento delle prestazioni ottenuto, causare danni al veicolo e in particolare al motore. Nella misura consentita dalla legge, è pertanto esclusa qualsiasi responsabilità per danni, quali ad esempio la perdita della garanzia, riconducibili ai lavori di messa a punto richiesti.

Qualora il cliente consegnhi ad Auto SA Truck pezzi di ricambio o materiali di consumo con la richiesta di utilizzarli nell'ambito dei lavori di assistenza o riparazione, l'utilizzo avviene a rischio e pericolo del cliente. Auto SA Truck non risponde dei difetti di tali ricambi o materiali di consumo, né dei danni causati al veicolo da tali ricambi/materiali di consumo. La responsabilità e la garanzia in tal senso sono escluse nella misura consentita dalla legge.

Protezione dei dati

Il cliente è informato che i suoi dati personali contenuti nel contratto stipulato e nei documenti e accordi correlati al presente contratto (ad es. contratti di garanzia, finanziamento o leasing) saranno trattati ai fini dell'esecuzione del contratto, dell'assistenza clienti personalizzata, per scopi di marketing (statistiche, invio di prospetti e offerte, ottimizzazione della qualità del servizio per rispondere alle diverse esigenze individuali dei clienti esistenti e potenziali) e per la comunicazione personale.

Il cliente è informato che i suoi dati personali contenuti nel contratto stipulato e nei documenti e accordi correlati al presente contratto (ad es. contratti di garanzia, finanziamento o leasing) saranno trasmessi all'importatore, al produttore, ad altre società del gruppo e/o a partner o fornitori di servizi ai quali Auto SA Truck si avvale per il trattamento dei dati personali, che possono avere sede anche all'estero, ai fini dell'esecuzione del contratto e dell'assistenza personalizzata al cliente.

Acconsente inoltre che i suoi dati personali siano trasmessi a fini di marketing anche all'importatore, al produttore, ad altre società e/o a partner o fornitori di servizi ai quali il produttore si avvale per il trattamento dei dati personali, che possono avere sede anche all'estero.

Qualora i dati personali vengano trasmessi all'estero e/o trattati all'estero, tale trasmissione e/o trattamento avverrà in conformità con la normativa vigente in materia di protezione dei dati. Il cliente può revocare in qualsiasi momento il proprio consenso al trattamento dei propri dati personali come descritto.

Il cliente ha il diritto di richiedere informazioni sui propri dati personali. Può inoltre richiedere che i suoi dati vengano corretti o cancellati, qualora non sussistano obblighi di conservazione o diritti corrispondenti da parte di Auto SA Truck. Può opporsi al trattamento dei propri dati senza dover fornire alcuna motivazione, qualora non desideri ricevere pubblicità diretta o in altri casi, per motivi derivanti dalla sua situazione particolare, e richiedere che il trattamento dei dati venga limitato. Per esercitare tali diritti o ottenere ulteriori informazioni, il cliente può inviare un'e-mail al nostro responsabile della protezione dei dati, Impunix AG, all'indirizzo privacy@impunix.ch con oggetto «Protezione dei dati» o rivolgersi direttamente al proprio consulente clienti, che inoltrerà la richiesta al responsabile della protezione dei dati.

Clausola salvatoria

L'inefficacia di singole disposizioni delle presenti CGC non comporta l'inefficacia delle CGC nel loro complesso. Le disposizioni omesse e le eventuali lacune devono piuttosto essere integrate tenendo conto degli interessi economici delle parti in modo tale da conseguire il più possibile lo scopo delle CGC.

Riserva di forma

Le modifiche o le integrazioni al presente contratto sono valide solo se riportate in forma scritta e firmate dalle parti in modo legalmente valido.

Foro competente

Per eventuali controversie derivanti dal presente contratto, le parti concordano la competenza dei tribunali ordinari presso la sede di Auto SA Truck. Auto SA Truck è libera di adire invece i tribunali ordinari presso la sede o il domicilio del cliente.

Diritto applicabile e dispositivo

Salvo diversamente specificato, si applica il diritto svizzero. Non è applicabile la Convenzione di Vienna sulla vendita internazionale di beni mobili.

Entrata in vigore

Le presenti CGC entrano in vigore il 01/01/2025 e sostituiscono tutte le CGC di Auto SA Truck valide fino a tale data.

Copyright

Auto SA Truck si riserva i diritti di proprietà e d'autore su immagini, disegni e altri documenti.

Il cliente è tenuto a rispettare le disposizioni in materia di marchi e diritti d'autore e, in particolare, a non utilizzare illegalmente i marchi e il materiale fotografico di Auto SA Truck o dei suoi fornitori. Qualsiasi utilizzo illegale da parte del cliente non è autorizzato da Auto SA Truck. Auto SA Truck non si assume alcuna responsabilità e si riserva il diritto di richiedere un risarcimento danni.

1. Vendita

Oltre alla parte generale delle presenti CGC di cui al punto 1, si applicano le seguenti Condizioni Generali di Contratto (CGC) per i servizi relativi alla vendita di veicoli nuovi e usati, nonché alle transazioni con veicoli in permuta da parte di Auto SA Truck.

Immagine del prodotto e descrizione del prodotto

Veicolo nuovo

Se il veicolo è nuovo, potrebbero esserci delle differenze tra la foto del prodotto o la descrizione del prodotto e l'originale. Per questo motivo, sia la foto del prodotto che la descrizione del prodotto possono differire dall'originale.

Veicolo usato

Se il veicolo offerto è un'auto usata, la foto e la descrizione del prodotto corrispondono all'originale. Sono possibili differenze.

Caratteristiche e proprietà del veicolo

Il veicolo in questione è descritto nel contratto di acquisto. Il contratto di acquisto specifica se si tratta di un prodotto generico o specifico. I valori e i dati indicati nei prospetti, negli elenchi o in altro modo devono essere intesi come valori approssimativi. I dati relativi al consumo di energia corrispondono all'omologazione del modello del veicolo al momento dell'offerta o del contratto di acquisto, determinati in un laboratorio di prova autorizzato. Il veicolo può differire da tali dati per motivi tecnici o a causa della configurazione individuale. Nella pratica, i valori di consumo possono variare a seconda dello stile di guida. La classe di efficienza energetica corrisponde al valore corrispondente al momento della stipula del contratto.

Rivendita

Il cliente si impegna a non rivendere il veicolo come «auto nuova» o con denominazioni simili.

Assunzione del rischio

I vantaggi e i rischi passano al cliente il giorno in cui viene segnalata la disponibilità alla consegna, indipendentemente dal fatto che il cliente ritiri o meno il veicolo in tale data. In caso di veicoli dati in permuta, il rischio di perdita accidentale o deterioramento accidentale passa in ogni caso all'acquirente solo al momento della consegna.

Veicolo da permuta

Il cliente dichiara di essere il proprietario del veicolo dato in permuta, che non sussistono diritti o riserve di proprietà di terzi e che può quindi disporre liberamente del veicolo.

Data di consegna

Auto SA Truck garantisce che il veicolo possa essere ritirato dal cliente all'ora concordata. Auto SA Truck declina ogni responsabilità per danni derivanti da ritardi nella consegna, qualora tali ritardi non siano imputabili ad Auto SA Truck (ad es. in caso di forza maggiore, sciopero, boicottaggio, ritardi nella consegna da parte del produttore, ritardi dovuti a successive esigenze di montaggio e modifica da parte del cliente). Il cliente non può far valere alcun diritto nei confronti di Auto SA Truck per tali ritardi. Se il veicolo non è pronto per la consegna al cliente in tempo utile e Auto SA Truck ne è responsabile, il cliente deve mettere in mora Auto SA Truck per iscritto fissando un termine supplementare di almeno 60 giorni. Se Auto SA Truck offre al cliente un veicolo sostitutivo entro la scadenza del termine supplementare a fronte della garanzia del prezzo di acquisto concordato, decadono tutti gli ulteriori diritti del cliente derivanti dal ritardo nella consegna. Se Auto SA Truck lascia scadere il termine supplementare senza avvalersene, il cliente ha il diritto di recedere dal contratto di acquisto con lettera raccomandata. Il risarcimento dei danni per inadempimento del contratto di acquisto è dovuto solo se Auto SA Truck ha una colpa.

1. Officina e ricambi

Ambito di applicazione

Oltre alla parte generale delle presenti CGC di cui al punto 1, si applicano le seguenti Condizioni Generali di Contratto (CGC) per i servizi forniti dall'officina, nonché per la vendita e l'installazione di pezzi di ricambio da parte di Auto SA Truck.

Conferma d'ordine

Il cliente deve indicare al personale competente di Auto SA Truck i difetti da eliminare o i servizi da fornire sul veicolo nel modo più preciso possibile e concordare la data di completamento desiderata. I servizi da fornire e la data concordata vengono riportati nell'ordine di riparazione e confermati dal cliente.

Se necessario, il veicolo consegnato dal cliente verrà aggiornato all'ultima versione del software anche senza espressa richiesta da parte dello stesso. Se tecnicamente possibile, i dati del veicolo verranno temporaneamente crittografati e salvati. Indipendentemente da ciò, Auto SA Truck presume e raccomanda al cliente di salvare i dati e le impostazioni personalizzate del veicolo secondo le istruzioni per l'uso, al fine di evitare una possibile perdita di dati. Auto SA Truck non è quindi responsabile per tale perdita di dati.

Qualora, nell'ambito dell'esecuzione di lavori di assistenza o riparazione, si rendesse necessario un intervento supplementare da parte di Auto SA Truck che non fosse prevedibile al momento della presa in consegna del veicolo da parte di Auto SA Truck o che non fosse stato dichiarato dal cliente e che superasse il

10% del costo totale dell'ordine, Auto SA Truck richiederà preventivamente il consenso del cliente per tali lavori. Il cliente è tenuto a fornire ad Auto SA Truck un numero di telefono al quale è raggiungibile durante il normale orario di lavoro. Qualora Auto SA Truck non riesca a contattare il cliente anche dopo tre tentativi (a distanza di almeno 15 minuti l'uno dall'altro), Auto SA Truck eseguirà tali lavori solo nella misura in cui siano necessari per la sicurezza stradale del veicolo. Se il costo dei lavori aggiuntivi non supera il 10% dell'importo totale dell'ordine, Auto SA Truck può presumere il consenso del committente e non è tenuta a richiedere il suo previo consenso.

Se un ordine viene conferito sulla base di un preventivo, i costi per la redazione del preventivo saranno addebitati nella fattura dell'ordine. Auto SA Truck ha il diritto di addebitare al cliente i costi per la redazione del preventivo se l'ordine non viene conferito.

Per il resto valgono i prezzi e le tariffe applicati da Auto SA Truck secondo il listino prezzi separato o, in mancanza di questo, i prezzi e le tariffe usuali nella località.

Consegna e ritiro del veicolo

Se il cliente desidera il ritiro o la consegna del veicolo, ciò avviene a sue spese e a suo rischio. In tal caso, Auto SA Truck è responsabile in conformità alle disposizioni delle presenti CGC.

Il cliente è tenuto a ritirare il veicolo entro cinque giorni lavorativi dal ricevimento della notifica di completamento o dalla consegna o dall'invio della fattura. In caso di riparazioni eseguite entro un giorno lavorativo, tale termine di ritiro è ridotto a due giorni lavorativi.

Il ritiro del veicolo da parte del cliente avviene presso la rispettiva filiale, salvo diversamente concordato. I benefici e i rischi relativi al veicolo passano al cliente al momento della messa a disposizione per il ritiro (in particolare per quanto riguarda furti e danni causati da terzi). Se il cliente non ritira il veicolo all'orario concordato, al più tardi entro la chiusura dell'orario di lavoro del giorno concordato per il ritiro, Auto SA Truck ha il diritto di parcheggiare il veicolo al di fuori della rispettiva filiale Auto SA Truck a rischio e responsabilità del cliente. In caso di ritiro tardivo, Auto SA Truck può addebitare un costo di sosta adeguato per ogni giorno di sosta, senza previo avviso al cliente, a condizione che il veicolo rimanga nell'area aziendale di Auto SA Truck.

Limitazione della garanzia per ampliamenti e trasformazioni

In caso di lavori di montaggio e trasformazione, il cliente ha diritto alla riparazione di eventuali difetti nell'ambito delle condizioni di garanzia degli imprenditori e dei fornitori coinvolti nel montaggio e nella trasformazione. È esclusa qualsiasi ulteriore responsabilità di garanzia da parte di Auto SA Truck.

Controllo dei pezzi di ricambio

Poiché possono verificarsi errori di consegna, il cliente è tenuto a verificare che l'articolo acquistato sia adatto al veicolo in questione. Se il pezzo acquistato differisce in modo evidente dal ricambio richiesto in termini di dimensioni, forma o materiale, il cliente è tenuto a contattare Auto SA Truck prima di utilizzare, lavorare o installare il ricambio.

Ritorno

I reclami relativi a consegne incomplete o errate dei prodotti e/o eventuali danni devono essere segnalati immediatamente dopo il ricevimento della spedizione, al più tardi entro tre giorni di calendario, in caso di consegne parziali entro cinque giorni di calendario dal ricevimento dell'ultima consegna parziale, presentando i documenti necessari a dimostrare l'incompletezza, inesattezza e/o del danno, devono essere presentati per iscritto ad Auto SA Truck. In caso di reclami giustificati e presentati entro i termini, l'obbligo di Auto SA Truck si limita, a discrezione di Auto SA Truck, alla consegna successiva delle parti mancanti o alla sostituzione delle parti errate o difettose. In caso contrario, sono esclusi i resi.

Assunzione del rischio

I vantaggi e i rischi passano al cliente il giorno in cui viene comunicata la disponibilità alla consegna, indipendentemente dal fatto che il cliente ritiri il prodotto in tale data o meno. In caso di merce in sostituzione, il rischio di perdita accidentale o deterioramento accidentale passa in ogni caso al cessionario solo al momento della consegna.

1. Veicoli sostitutivi e di servizio

Ambito di applicazione

Oltre alla parte generale delle presenti CGC di cui al punto 1, si applicano le seguenti Condizioni Generali di Contratto (CGC) per i servizi relativi al noleggio di veicoli sostitutivi, di servizio e a noleggio, di seguito denominati «veicoli sostitutivi», da parte di Auto SA Truck.

Inizio e fine del diritto d'uso

Se è stato concordato l'utilizzo di un veicolo sostitutivo, questo ha inizio secondo quanto concordato e termina di norma con la restituzione del veicolo. Se il veicolo sostitutivo non viene restituito entro il termine concordato, Auto SA Truck ha il diritto di richiedere un compenso adeguato.

Costi

Il cliente riconosce il prezzo concordato in base al listino prezzi o al contratto e lo considera dovuto. L'eventuale consegna e ritiro del veicolo sostitutivo saranno fatturati separatamente.

Kaution

All'inizio del rapporto contrattuale può essere richiesta una cauzione di importo adeguato. Alla cessazione del rapporto contrattuale, la cauzione sarà restituita per intero, a condizione che durante la durata del contratto non siano stati causati danni o simili e che tutte le condizioni contrattuali siano state rispettate dal cliente. Qualora durante la durata del contratto si verificassero danni o altre violazioni del contratto da parte del cliente, quest'ultimo sarà tenuto a risarcire i danni, a meno che questi non siano coperti dall'assicurazione. Qualora i danni o altri costi causati superassero l'importo della cauzione, Auto SA Truck potrà richiedere al cliente il pagamento della differenza.

Ritiro e restituzione

La consegna e la restituzione del veicolo sostitutivo devono avvenire durante gli orari di apertura, salvo diversamente concordato. Il cliente è tenuto a farsi istruire dettagliatamente sul trattamento e sulla guida del veicolo sostitutivo. I danni causati da un uso improprio sono a suo carico. È tenuto a controllare il veicolo sostitutivo al momento della consegna e a segnalare per iscritto eventuali danni o difetti. In caso di silenzio, si presume che il veicolo sostitutivo sia in condizioni regolari al momento della consegna. Il cliente conferma inoltre di aver preso in consegna il veicolo sostitutivo in condizioni ineccepibili, con il serbatoio pieno o completamente carico.

Il veicolo sostitutivo viene consegnato al cliente in condizioni pulite e pronte per la guida. I liquidi, il serbatoio del carburante e l'olio motore sono pieni. Se durante il viaggio dovesse comunque accendersi una spia relativa ai liquidi, il liquido lavavetri deve essere rabboccato autonomamente e a proprie spese. Per l'olio motore è necessario contattare Auto SA Truck.

Il veicolo sostitutivo deve essere riconsegnato alla Auto SA Truck al termine del periodo di noleggio concordato in condizioni regolari, pulito e con il serbatoio pieno o la batteria completamente carica. Gli accessori mancanti o le parti mancanti devono essere sostituiti dal cliente al valore a nuovo. L'eventuale pulizia o pulizia finale sarà fatturata secondo il listino prezzi. Il serbatoio o la batteria saranno riforniti o ricaricati a carico del cliente, con un supplemento forfettario di CHF 30.-.

Autorizzazione alla guida del veicolo sostitutivo

Il veicolo sostitutivo può essere guidato solo da persone autorizzate alla guida del veicolo sostitutivo. Queste devono essere in possesso di una patente di guida riconosciuta in Svizzera della classe corrispondente. Il cliente ha il diritto di autorizzare una terza persona alla guida del veicolo sostitutivo, a condizione che anche quest'ultima sia in possesso di una patente di guida riconosciuta in Svizzera; tale autorizzazione deve essere indicata separatamente nel listino prezzi o nel contratto e fatturata separatamente. Il cliente o la terza persona autorizzata è pienamente responsabile per eventuali violazioni delle norme di circolazione e per le relative conseguenze.

Se al momento della stipula del contratto il cliente non è in possesso di una patente di guida valida o se tale patente autorizza una persona senza patente di guida valida a guidare il veicolo, il cliente è tenuto a pagare una penale pari ad almeno CHF 5'000.-.

Attività da evitare

È severamente vietato fumare all'interno del veicolo. Il veicolo sostitutivo non può essere utilizzato per trainare o spingere altri veicoli. È vietato utilizzare il veicolo sostitutivo per esercitazioni di guida, gare, ecc. Non è consentito trasportare merci e sostanze pericolose con il veicolo sostitutivo. Sono considerate sostanze pericolose in particolare quelle esplosive, facilmente infiammabili o tossiche. In caso di violazione, il cliente è tenuto al risarcimento integrale dei danni. È vietato al cliente trasportare un numero di persone superiore a quello indicato nei documenti del veicolo.

Incidenti e guasti

In caso di incidente, oltre alle eventuali misure di primo soccorso, il cliente è tenuto a informare immediatamente la polizia e Auto SA Truck, a redigere un rapporto dell'incidente e a scattare foto dettagliate di tutte le persone coinvolte, della situazione e dei dettagli, nonché a rilevare i nomi e gli indirizzi delle persone coinvolte nell'incidente e dei testimoni o a fotografare i loro documenti d'identità. È vietato fornire a terzi promesse verbali o scritte relative a prestazioni a favore dei danneggiati, le quali non saranno prese in considerazione da Auto SA Truck. Se il veicolo sostitutivo deve essere rimorchiato, è necessario consultare preventivamente Auto SA Truck.

Danni e riparazioni al veicolo sostitutivo

Il cliente è pienamente responsabile dei danni causati durante il periodo di noleggio e non attribuibili alla normale usura. Le riparazioni necessarie devono essere eseguite esclusivamente da un'officina designata da Auto SA Truck e previa autorizzazione scritta da parte di quest'ultima. Non è consentito effettuare riparazioni o modifiche al veicolo noleggiato senza il consenso di Auto SA Truck. Tuttavia, qualora fosse necessario effettuare riparazioni inevitabili fuori sede e Auto SA Truck fosse dimostrabilmente irraggiungibile, il cliente dovrà inviare la fattura ad Auto SA Truck. Il prezzo del noleggio rimane dovuto durante il periodo di riparazione.

Assicurazioni

Auto SA Truck ha stipulato un'assicurazione di responsabilità civile per il veicolo sostitutivo. In caso di sinistro, l'assicurazione di responsabilità civile copre i costi dei danni causati a terzi. In caso di sinistro, l'assicurazione casco copre i costi dei danni al veicolo di Auto SA Truck, ma il cliente deve sostenere i primi CHF 2000.- come franchigia.

Ricorso da parte dell'assicurazione

Auto SA Truck ha stipulato un'assicurazione di responsabilità civile per il veicolo sostitutivo. Tuttavia, l'assicurazione è autorizzata a rivalersi sul cliente nell'ambito del contratto di assicurazione e delle disposizioni della legge federale sul contratto di assicurazione. Il cliente/conducente rimane inoltre personalmente responsabile per tutti i danni non coperti dalle varie assicurazioni.

Viaggi all'estero

I viaggi all'estero sono consentiti solo previa autorizzazione espressa da parte di Auto SA Truck. Eventuali svantaggi fiscali o doganali derivanti dal viaggio all'estero sono a carico del cliente.

Responsabilità di Auto SA Truck

Se durante il periodo di noleggio il veicolo sostitutivo subisce un danno e, contrariamente alle aspettative, Auto SA Truck è responsabile, Auto SA Truck non è responsabile ai sensi dell'esclusione di responsabilità delle presenti CGC.

Adempimento del contratto

Nel caso in cui un veicolo sostitutivo non fosse disponibile all'inizio del noleggio, Auto SA Truck provvederà a garantire un servizio di mobilità adeguato.

Rothenburg, 08.09.2025